



[www.nj.gov/2010Census/](http://www.nj.gov/2010Census/)

## Censo 2010

**FACIL** Cada residencia recibirá un cuestionario breve el cual es fácil y rápido de completar y devolver.

**SEGURO** Por ley, la Oficina del Censo no puede compartir las respuestas de un individuo con nadie incluyendo las agencias gubernamentales federales, estatales o locales.

**IMPORTANTE** Más de \$300 mil millones en fondos federales son distribuidos a estados y comunidades para nuevos hospitales, escuelas, mejor transportación y servicios sociales.

Para más información: Llame 212-584-3400, 215-717-1800

New Jersey State Data Center: 609-984-2216

[www.census.gov/2010census](http://www.census.gov/2010census)

---

### FACT SHEET #3 ¿DÓNDE SERÉ CONTADO?

#### ¿Dónde usted vive y duerme la mayor parte del tiempo?

- La Oficina del Censo de los EE.UU. tiene la obligación de contar a todas las personas... y de contar a cada persona en el **lugar correcto**.
- El principio que guía el Censo es la "residencia habitual", que se define como el lugar **donde la persona vive y duerme LA MAYOR PARTE DEL TIEMPO**. Este lugar no es necesariamente el mismo que la residencia para fines de voto o residencia legal de la persona.
- **Los formularios del censo se enviarán por correo en marzo de 2010... y no serán remitidos a otra dirección por la Oficina de Correos**. Los formularios que se envían a una residencia están geocodificados específicamente para esa dirección.
- Los **snowbirds** o pájaros migratorios (personas que viven en un estado, pero que pasan el invierno en otro estado con un clima más cálido) deberán ser contados en la **residencia donde viven la mayor parte del año**.

---

#### ¿Qué hacer si usted pasa la mayor parte del tiempo del año en su residencia y recibe el formulario mientras está ausente?

- **Espere a volver a su "residencia habitual"** y llene el formulario en persona con un delegado del censo o en una Biblioteca del condado o en un Centro de Asistencia de Cuestionario (QAC). Aquí se publicará una lista de los QAC cuando se establezcan.
- **Cuestionarios de reemplazo para el censo:** Por primera vez, el Censo estará enviando por correo formularios **del censo** de reemplazo a las personas que no respondieron en un plazo inicial de tiempo, en algún momento de mayo o junio del año 2010.
- Las Reglas de Residencia también afectan a los estudiantes universitarios, a las niñeras residentes, al personal militar, a los trabajadores migrantes y a la gente que está de viaje de negocios o de vacaciones.



STATE OF NEW JERSEY

DEPARTMENT OF LABOR AND WORKFORCE DEVELOPMENT